

**POLITIQUE ÉDITORIALE**

**Synergies Afrique des Grands Lacs** est une revue francophone de recherche en sciences humaines, particulièrement ouverte aux travaux d'aménagement linguistique, de langues et littératures, de lexicologie, terminologie et traduction.

Sa vocation est de mettre en œuvre dans les six pays (Burundi, Rwanda, RD Congo, Uganda, Kenya, Tanzanie) de l'Afrique des Grands lacs le Programme Mondial de Diffusion Scientifique Francophone en Réseau du GERFLINT, Groupe d'Etudes et de Recherches pour le Français Langue Internationale. C'est pourquoi elle publie essentiellement des articles dans cette langue mais sans exclusive. Comme toutes les revues qui ont obtenu la qualité de membre du GERFLINT, elle poursuit les objectifs suivants : défense de la recherche scientifique francophone dans l'ensemble des sciences humaines, promotion du dialogue entre les disciplines, les langues et les cultures, ouverture sur l'ensemble de la communauté scientifique, aide aux jeunes chercheurs, adoption d'une large couverture disciplinaire, veille sur la qualité scientifique des travaux.

**LIBRE ACCÈS ET COPYRIGHT** : © **Synergies Afrique des Grands Lacs** est une revue éditée par le GERFLINT qui se situe dans le cadre du libre accès à l'information scientifique et technique. Ses articles peuvent être directement consultés et étudiés dans leur intégralité en ligne. Le mode de citation doit être conforme au Code de la Propriété Intellectuelle. La reproduction totale ou partielle, l'archivage, l'auto-archivage, le logement de ses articles dans des sites qui n'appartiennent pas au GERFLINT sont interdits sauf autorisation ou demande explicite du Directeur de publication. La rédaction de **Synergies Afrique des Grands Lacs** travaille selon les normes éthiques les plus strictes. Toute procédure irrégulière (apparition de noms de personnes n'ayant pas participé directement à la recherche et à la rédaction de l'article) entraînera le refus systématique du texte. Les noms des auteurs, co-auteurs et collaborateurs doivent figurer. En cas de manquement à ces principes fondamentaux, la rédaction se verrait dans l'obligation d'entreprendre des actions nécessaires et d'informer institutions et associations scientifiques.

**Président d'honneur**

Prof. Manfred Peters, Facultés universitaires Notre-Dame de la Paix, Belgique

**Directeur de la Publication**

Jacques Cortès

---

**PROGRAMME MONDIAL DE DIFFUSION SCIENTIFIQUE FRANCOPHONE EN RÉSEAU**
**Rédacteur en chef**

Prof. Évariste Ntakirutimana, Université nationale du Rwanda

**Rédacteur en chef adjoint**

Dr Maurice Mazunya, Centre pour l'enseignement des langues au Burundi

**Secrétaire de rédaction**

Prof. Jean Chrysostome Nkejabahizi, Université nationale du Rwanda

**Siège et abonnements**

Gerflint, 17 rue de la Ronde Mare - Le Buisson Chevalier - 27240 Sylvains les Moulins. Tél : 02 32 34 35 86. Courriel : [ergon27@aol.com](mailto:ergon27@aol.com)

Synergies Afrique des Grands Lacs : Centre pour l'Enseignement des Langues au Burundi (CELAB) BP 6808 Bujumbura.

Contact : [synergies.afriquesdesgrandslacs@gmail.com](mailto:synergies.afriquesdesgrandslacs@gmail.com)

Périodicité : Annuelle

**Revue publiée en partenariat** avec l'Agence Universitaire de la Francophonie (AUF), la Fondation Maison des Sciences de l'Homme - Paris, le Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche (DREIC), l'Université de Franche-Comté et le CLA.

**Comité scientifique** : **Rwanda** - Prof. Jean Chrysostome Nkejabahizi, Université nationale du Rwanda, Dr Straton Rurangirwa, Université nationale du Rwanda , Dr Cyprien Niyomugabo, Kigali Institute of Education, Dr Beatrice Yanzigiye, Kigali Institute of Education, **RDC** - Dr Jumapili Samson Ruhekenya ISP Bukavu, Dr Noel Mondo Nteranya/ISP Bukavu, Dr Constantin Bashi Murh'orhakube, Université Officielle de Bukavu (UOB), **Burundi** - Dr Maurice Mazunya, Université Officielle du Burundi, Dr Melchior Ntahonkiriye, Université Officielle du Burundi, **Uganda** - Dr Abubakar Kateregga , Dr Titus Ogavu, Université de Kyambogo , Prof. Oswald Ndoleriire, Université Makerere, **Kenya** - Prof. Nathan Oyori Ogechi, Moi University, Eldoret, **Tanzanie** - Prof. Josephat Rugemalira, University of Dar-es-Salaam, **Belgique** - Prof. Manfred Peters, Facultés universitaires Notre-Dame de la Paix, Prof. Marc Van Campenhoudt, Institut supérieur de traducteurs et interprètes, centre TERMISTI (ISTI-Haute École de Bruxelles), **France** - Jean de Dieu Karangwa, Institut national des langues et civilisations orientales.

**Site** : [www.gerflint.eu](http://www.gerflint.eu)



**Conception** : Laurent Pochat, Thierry Lebeauin. © Archives Gerflint. Textes et documents. Tous droits réservés.  
ISSN 2258-4307